Handbuch Programmierung teknaEVO – TCK







Inhalt

1	Vorv	vort		
2	Erklärung der Steuertafel 5			
3	Erste Schritte			
	3.1	Anbringen des Standfußes 6		
	3.2	Erster Start der Elektronik		
	3.3	Sprachauswahl7		
	3.4	Erster Pumpenstart		
4	Prog	rammierung9		
	4.1	Manuelle Dosierung		
	4.2	Getaktete Dosierung (Timer-Funktion)		
	4.3	Wöchentlich getaktete Dosierung (Wochen-Timer)14		
5	Allge	emeine Einstellungen		
	5.1	Einstellen der maximalen Förderleistung16		
	5.2	Einstellen des Alarmrelais		
	5.3	Kalibrierung der Förderleistung		
	5.3.	Manuelle Kalibrierung		
	5.3.2	2 Automatische Kalibrierung		
	5.4	Abrufen der Statistiken		
	5.5	Einstellen eines Passwortes		
	5.6	Aktivieren/deaktivieren des Durchflusssensors		
	5.7	Einstellen des Füllstandalarms		
	5.8	Anzeigeneinheit der Förderleistung		
	5.9	Einstellen des Pause-Modus		
	5.10	RESET der Pumpe		
6	Anso	hlüsse Elektrik		
7	Alar	mmeldungen		



1 <u>Vorwort</u>

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

dieses Handbuch soll Ihnen den Einstieg in die Programmierung der teknaEVO – TCK erleichtern. Sie erhalten einen Überblick über alle Einstellungen, die Sie an diesem Pumpenmodell vornehmen können.

Im ersten Schritt werden Ihnen kurz die wichtigsten Steuerelemente vorgestellt. Es wird beschrieben, wie die Pumpe zum ersten Mal in Betrieb genommen wird und welche Grundeinstellungen Sie vornehmen können. Dadurch lernen Sie das Programmiermenü besser kennen, was Ihnen bei weiteren Einstellungen hilfreich sein wird.

Anschließend werden die speziellen Einstellungen erläutert: Sie erfahren z.B., wie man Zusatzeinheiten wie Sonden, Elektroden und Messgeräte zusammen mit der Pumpe verwendet. Wenn Sie diese Zusatzeinheiten verwenden, können Sie die teknaEVO – TCK so programmieren, dass sie – abhängig von den vorgenommen Messwerten – selbstständig und vollautomatisch dosiert.



2 Erklärung der Steuertafel



¢)	Grüne LED blinkt wenn die Pumpe dosiert
Alarm	Rote LED blinkt bei einer Alarmsituation
PROG	Ermöglicht Zugriff auf das Programmiermenü
mode enter	Während des Pumpenbetriebs: Durch Drücken werden die programmierten Werte zyklisch auf dem Display angezeigt; bei gleichzeitigem Drücken der Tasten in wird ein Wert, je nach ausgewähltem Betriebsmodus, erhöht bzw. verringert. Während der Programmierung übernimmt diese Taste die Funktion "Enter", d.h. dass der Zugriff auf die verschiedenen Menüstufen und die dort vorgenommenen Veränderungen bestätigt werden.
stop	Startet und stoppt die Pumpe. Wenn ein Füllstandsalarm (nur Alarmfunktion), ein Durchfluss- alarm und ein Memoryalarm aktiv sind, deaktiviert diese Taste die Anzeige auf dem Display.
ESC	Zum "Verlassen" der verschiedenen Menüstufen. Vor dem endgültigen Verlassen der Prog- rammierung öffnet sich ein Speicherungsdialog für Veränderungen.
	Blättert nach oben im Menü, oder erhöht die numerischen Werte, die verändert werden sollen. Im Batch-Modus kann diese Taste die Dosierung starten.
	Blättert nach unten im Menü, oder verringert die numerischen Werte, die verändert werden sollen.



3 <u>Erste Schritte</u>

Dieser Abschnitt gibt Ihnen einen Überblick über den generellen Umgang mit der Pumpe und erleichtert Ihnen das Einstellen von speziellen Funktionen.

Die hier beschriebenen "ersten Schritte" müssen Sie nicht unbedingt durchführen. Es ist jedoch empfehlenswert, um einen ersten Eindruck von der Funktionsweise der teknaEVO – TCK zu erhalten.

3.1 Anbringen des Standfußes

Damit sich das Gerät im nicht fest installierten Zustand leichter bedienen lässt, sollten Sie zuvor den Standfuß (wie unten erklärt) montieren.





3.2 Erster Start der Elektronik

Um die teknaEVO – TCK zum ersten Mal in Betrieb zu nehmen, stecken Sie einfach den Netzstecker ein. Das Bedienungsfeld leuchtet auf, die Pumpe ist betriebsbereit.

Bevor Sie jedoch die Pumpe starten, sollten Sie das Entlüftungsventil lockern, indem Sie ihn einfach zwei bis drei Mal gegen den Uhrzeigersinn drehen. Dadurch werden mögliche Druckaufstauungen innerhalb des Pumpenkopfs verhindert, die zu Beschädigungen führen könnten.

3.3 Sprachauswahl

Um die Sprache des Menüs zu ändern, gehen Sie folgendermaßen vor:

Halten Sie die Taste PROG ca. 3 Sekunden lang gedrückt, bis im Display der PROG Konfiguration erscheint. Jetzt befinden Sie sich im Menü für die Programmierung. Wenn Sie nun keine weitere Taste betätigen, kehrt das Panel nach ca. 1 Minute automatisch wieder in den Betriebsmodus zurück.

Wenn Sie jedoch nach Halten der Taste Prog die Taste enter und einmal die

Taste drücken, bewegen Sie sich im Menü. Jetzt erscheint die Spracheinstellung auf dem Display. Durch erneutes Drücken der Taste fängt der Schriftzug an zu blinken, was signalisiert, dass man die die Einstellungen nun verändern kann.

Mit den Tasten 🙆 und 🗑 können Sie nun die Sprache auswählen, indem Sie 🚾 drücken, sobald die gewünschte Sprache auf dem Display erscheint.

Um das Me	enü wieder zu v	verlassen, drücken Sie zweimal auf E	s erscheint
	Verlassen		
der Dialog	Nicht Speichern	, einmaliges Drücken der Taste 🔎 oder 🕻	🤍 ändert



	Verlassen			
die Anzeige in	Speichern	. Durch Drücken von	enter werden die von Ihnen	
vorgenommenen Änderungen gespeichert, das Display kehrt in den Bereit-				
schaftsmodus	zurück.			

3.4 Erster Pumpenstart

Nach den in 3.3 vorgenommenen Einstellungen befindet sich die Pumpe wieder

im Bereitschaftsmodus

Durch Drücken der Taste	start stop	wird die Pumpe gestartet, was an einem schnel-
len Klacken zu erkennen i	st.	

Stop 100%

MAN

Bevor Sie jedoch die Pumpe starten, sollten Sie den Druckspannungsring lockern, indem Sie ihn einfach zwei bis drei Mal gegen den Uhrzeigersinn drehen. Dadurch werden mögliche Druckaufstauungen innerhalb des Pumpenkopfs verhindert, die zu Beschädigungen führen könnten.

Sie haben jetzt die ersten Schritte mit der teknaEVO – TCK erfolgreich abgeschlossen und den allgemeinen Umgang mit dem Programmiermenü kennen gelernt.

Die Pumpe kann nun eingebaut und angeschlossen werden. Welche Schritte dazu nötig sind, entnehmen Sie bitte dem beiliegendem Handbuch "Installation".



4 Programmierung

In diesem Abschnitt werden Ihnen nicht nur alle wichtigen Funktionen der teknaEVO – TCK vorgestellt, sondern auch die verschiedenen Einstellungs- und Programmiermöglichkeiten dargelegt. Sie werden Schritt für Schritt durch das Programmiermenü geführt. Optional können Sie die gewünschten Einstellungen auch anhand der grafischen Übersicht vornehmen.

Wenn Sie eine Einstellung vorgenommen haben und das Programmier-
menü verlassen möchten, drücken Sie so oft 📧 bis der Speicherdialog im
Display erscheint. Mit 🙆 oder 🜍 können Sie die Einstellungen nach Belie-
ben ändern und mit 🔤 bestätigen.



4.1 Manuelle Dosierung

Im Betriebsmodus "Manuelle Dosierung" dosiert die Pumpe dauerhaft mit einer vorher definierten Förderleistung bzw. Förderfrequenz.

Die Förderleistung/-frequenz kann	dur	ch Geo	drüc	kt halten der Taste 🔚 und
gleichzeitiges Drücken der Tasten		oder	9	erhöht bzw. verringert wer-
den. Dies ist auch während des Be	triek	os mög	lich	, d.h. wenn die Pumpe läuft.

Wenn Sie eine Einstellung vorgenommen haben und das Programmier-
menü verlassen möchten, drücken Sie so oft 🔤 bis der Speicherdialog im
Display erscheint. Mit 🙆 oder 🜍 können Sie die Einstellungen nach Belie-
ben ändern und mit 📶 bestätigen.







4.2 Getaktete Dosierung (Timer-Funktion)

Im Betriebsmodus "Getaktete Dosierung" dosiert die Pumpe eine eingestellte Menge in Milliliter. Weiterhin können eine Startverzögerung (Retard) und der Zeitabstand (Range) programmiert werden, was in diesem Schema dargestellt ist:



Die Verzögerungs- und Pausezeiten sind in T/S/M (Tagen/Stunden/ Minuten) angegeben (im Programmiermenü entsprechend "g/hh/mm").

Die Dosierfrequenz kann durch Gedrückt halten der Taste enter und gleichzeitiges Drücken der Tasten oder oder oder erhöht bzw. verringert werden. Dies ist auch während des Betriebs möglich, d.h. wenn die Pumpe läuft.









4.3 Wöchentlich getaktete Dosierung (Wochen-Timer)

Im Betriebsmodus "Wöchentlich getaktete Dosierung" können 10 Dosierungen für die gesamte Woche programmiert werden.



3) Dosiermenge, ccm-Wert mit 🙆 🜍 verändern und mit 🔤 bestätigen.

4) Dosierzeit, d.h. in welchem Zeitraum (in Sekunden) die zuvor programmierte Menge dosiert werden soll, ccm-Wert mit is verändern und mit inter bestätigen.

5) Einstellung des Relais, mit i verändern und mit enter bestätigen; "Aus"-Modus: Relai bleibt angeschaltet (geöffnet)

"After"-Modus: Relai schließt, wenn Dosierung aktiviert wird und bleibt nach Dosierung für den Zeitraum (in Sekunden) geschlossen, diesen mit overändern und mit enter bestätigen.

"Before"-Modus: Relai schließt vor Aktivierung der Dosierung, für einen Zeitraum (in Sekunden), diesen mit 🙆 🜍 verändern und mit 📷 bestätigen.

6) Aktivierung der Tage an denen Programm aktiv sein soll. Über enter Zugriff auf Veränderungen, mit Obsierung aktivieren/deaktivieren und mit Wochentag ändern. Mit enter bestätigen.

Im Hauptmenü Programmierung der Uhr. Mit enter Zugriff auf Veränderungen. Mit 🙆 🗑 Werte eingeben und bestätigen mit enter. Uhr orientiert sich an aktuellem Datum und Uhrzeit.







5 <u>Allgemeine Einstellungen</u>

5.1 Einstellen der maximalen Förderleistung

In diesem Menüpunkt können Sie die maximale Förderleistung der Pumpe einprogrammieren. Welcher Wert auf dem Display erscheint, hängt davon ab, welche Maßeinheit Sie zuvor eingestellt haben (zur Einstellung der Maßeinheit siehe Abschnitt 5.8).

Um die maximale Förderleistung zu ändern, betätigen Sie die Taste 🔤 (die
Schrift fängt nun an zu blinken). Mit den Tasten 🙆 oder 顾 können Sie dann
den Wert erhöhen bzw. verringern. Wenn Sie die Änderung mit 🔤 bestäti-
gen, gelangen Sie wieder zum Hauptmenü zurück.

A Wenn Sie eine Einstellung vorgenommen haben und das Programmier-
menü verlassen möchten, drücken Sie so oft 🚾 bis der Speicherdialog im
Display erscheint. Mit 🙆 oder 🜍 können Sie die Einstellungen nach Belie-
ben ändern und mit 🚾 bestätigen.







5.2 Einstellen des Alarmrelais

Das Alarmrelais kann als Öffner (NC) oder Schließer (NO) programmiert werden. "NC" bedeutet, im Normalfall besteht eine elektrische Verbindung zwischen den Klemmen 1 und 2, die im Alarmfall unterbrochen wird. "NO" bedeutet, im Normalfall besteht keine elektrische Verbindung zwischen den Klemmen 1 und 2, die im Alarmfall hergestellt wird.

Wenn Sie eine Einstellung vorgenommen haben und das Programmier-
menü verlassen möchten, drücken Sie so oft 🔤 bis der Speicherdialog im
Display erscheint. Mit 🙆 oder 顾 können Sie die Einstellungen nach Belie-
ben ändern und mit 🚾 bestätigen.







5.3 Kalibrierung der Förderleistung

Um das genaue Fördervolumen der Pumpe bei einem Hub zu bestimmen, müssen Sie die Förderleistung der Pumpe exakt kalibrieren.

Die Kalibrierung ist auf zwei Arten möglich:

5.3.1 Manuelle Kalibrierung

Bei der manuellen Kalibrierung bestimmen Sie selbst die Förderleistung pro Hub, indem Sie den gewünschten Wert eingeben.

Um die Förderleistung pro Hub zu ändern, betätigen Sie die Taste 💼 (die
Schrift fängt nun an zu blinken). Mit den Tasten 🙆 oder 🜍 können Sie dann
den Wert erhöhen bzw. verringern. Wenn Sie die Änderung mit 🔤 bestäti-
gen, gelangen Sie wieder zum Hauptmenü zurück.

Es ist auch möglich, Werte oberhalb der maximalen Hubleistung einzugeben. Dies sollte jedoch vermieden werden, da es die Werte der Pumpe verfälscht. Geben Sie deshalb bitte den maximalen Höchstwert für das Pumpenmodell ein. (Den Höchstwert für die teknaEVO – TCK finden Sie in den Spezifikationen.)









5.3.2 Automatische Kalibrierung

Bei der automatischen Kalibrierung führt die Pumpe 100 Hübe aus. Dabei lässt man die Pumpe am Besten in der späteren Applikation arbeiten. So kann später eine maximale Dosiergenauigkeit erreicht werden. Wenn alle Schlauchleitungen entlüftet sind, führt man die Ansaugstelle in ein definiert mit Fördermedium befülltes Gefäß (Messbecher o.ä.). Nun startet man den Kalibriervorgang bei den späteren Bedingungen (Gegendruck, Fördermedium etc.). Im Anschluss wird die dosierte Menge des Fördermediums abgelesen und in das erscheinende Textfeld eingegeben. Nun berechnet die Pumpe automatisch die Fördermenge pro Hub und speichert sie.

Die Pumpe muss vor der Kalibrierung entlüftet werden, da sonst zu fördernde Chemikalien mit dem restlichen Wasser reagieren könnten. Genauere Informationen zur Entlüftung der teknaEVO – TCK finden Sie im Handbuch "Installation".

A Wenn Sie eine Einstellung vorgenommen haben und das Programmier-
menü verlassen möchten, drücken Sie so oft 📴 bis der Speicherdialog im
Display erscheint. Mit 🙆 oder 🛜 können Sie die Einstellungen nach Belie-
ben ändern und mit 📶 bestätigen.







5.4 Abrufen der Statistiken

In der Statistik werden folgende Werte aufgeführt:

- Betriebsstunden
- Ausgeführte Hübe
- Dosierte Menge in Litern
- Anzahl der Pumpenstarts

Alle Werte lassen sich auch zurücksetzen!

Die Werte der Statistik können Sie zurücksetzen, indem Sie die Taste 🔤
betätigen (die Schrift fängt nun an zu blinken). Mit den Tasten 🙆 oder 🜍
können Sie dann die gewünschte Einstellung auswählen. Wenn Sie die Ände-
rung mit enter bestätigen, gelangen Sie wieder zum Hauptmenü zurück.

A Wenn Sie eine Einstellung vorgenommen haben und das Programmier-
menü verlassen möchten, drücken Sie so oft 📴 bis der Speicherdialog im
Display erscheint. Mit 🙆 oder 顾 können Sie die Einstellungen nach Belie-
ben ändern und mit 🔤 bestätigen.







5.5 <u>Einstellen eines Passwortes</u>

Durch Eingabe eines Passwortes werden Ihre gespeicherten Werte vor ungewollten Änderungen geschützt.

Sobald Sie Änderungen an der Konfiguration vornehmen möchten, wird das Passwort abgefragt.

Durch Eingabe von "0000" (werkseitige Einstellung) wird die Passwortabfrage deaktiviert.

Um die Passwortabfrage für spätere Eingriffe in die Programmierung zu aktivie-
ren, drücken Sie die Taste 🚾 (die Schrift fängt nun an zu blinken). Mit den
Tasten 🙆 oder 顾 können Sie dann die gewünschte Einstellung auswählen.
Wenn Sie die Änderung mit 🔤 bestätigen, gelangen Sie wieder zum Haupt-
menü zurück.

A Wenn Sie eine Einstellung vorgenommen haben und das Programmier-
menü verlassen möchten, drücken Sie so oft 📴 bis der Speicherdialog im
Display erscheint. Mit 🙆 oder 顾 können Sie die Einstellungen nach Belie-
ben ändern und mit 📷 bestätigen.







5.6 Aktivieren/deaktivieren des Durchflusssensors

In diesem Menüpunkt können Sie den Durchflusssensor aktivieren bzw. deaktivieren. Erst wenn der Durchflusssensor aktiviert ist, können Sie weitere Einstellungen vornehmen. Sie können z.B. die Anzahl von Signalen festlegen, die die Pumpe abwartet, bevor sie Alarm auslöst.

Die Einstellung des Durchflusssensors können Sie verändern, indem Sie die Taste enter betätigen(die Schrift fängt nun an zu blinken). Mit den Tasten oder wikken versichen Sie dann die gewünschte Einstellung auswählen. Wenn Sie die Änderung mit enter bestätigen, gelangen Sie wieder zum Hauptmenü zurück.

A Wenn Sie eine Einstellung vorgenommen haben und das Programmier-
menü verlassen möchten, drücken Sie so oft 🔤 bis der Speicherdialog im
Display erscheint. Mit 🙆 oder 顾 können Sie die Einstellungen nach Belie-
ben ändern und mit mode bestätigen.







5.7 Einstellen des Füllstandalarms

Hier können Sie einstellen, ob bei Erreichen des minimalen Fördermediumniveaus lediglich eine Alarmmeldung durchgeführt, oder die Pumpe auch angehalten werden soll.

Die Einstellungen des Füllstandalarms können Sie verändern, indem Sie die
Taste 🚾 drücken(die Schrift fängt nun an zu blinken). Mit den Tasten 🙆
oder 顾 können Sie dann die gewünschte Einstellung auswählen. Wenn Sie
die Änderung mit 🔤 bestätigen, gelangen Sie wieder zum Hauptmenü
zurück.

Wenn Sie eine Einstellung vorgenommen haben und das Programmier-
menü verlassen möchten, drücken Sie so oft 🔤 bis der Speicherdialog im
Display erscheint. Mit 🙆 oder 顾 können Sie die Einstellungen nach Belie-
ben ändern und mit 🚾 bestätigen.







5.8 Anzeigeneinheit der Förderleistung

In diesem Menüpunkt können Sie die Maßeinheit der Dosierung auf dem Display ändern.

Mögliche Einheiten:

- Standard (% oder s/m)
- ml/m (Milliliter pro Minute)
- L/h (Liter pro Stunde)
- Gph (Gallons per Hour)

Um die Maßeinheit zu ändern, betätigen Sie die Taste 🔤 (die Schrift fängt
nun an zu blinken). Mit den Tasten 🙆 oder 阿 können Sie dann die ge-
wünschte Einstellung auswählen. Wenn Sie die Änderung mit 🔤 bestätigen,
gelangen Sie wieder zum Hauptmenü zurück.

Benn Sie eine Einstellung vorgenommen haben und das Programmier-
menü verlassen möchten, drücken Sie so oft 📴 bis der Speicherdialog im
Display erscheint. Mit 🙆 oder 顾 können Sie die Einstellungen nach Belie-
ben ändern und mit 🔤 bestätigen.







5.9 Einstellen des Pause-Modus

Hier können Sie die Pumpe durch eine externe Steuerung aktivieren bzw. deaktivieren. Im Modus "N.Offen" arbeitet die Pumpe, wenn zwischen den Klemmen 5 und 6 keine elektrisch leitende Verbindung besteht. Die Dosierung wird unterbrochen, wenn eine elektrisch leitende Verbindung zwischen den Klemmen 5 und 6 hergestellt wird. Die Einstellung "N.Geschlossen" kehrt diese Funktion um.

Die Schließereinstellung des Pause-Modus können Sie verändern, indem Sie die
Taste 🔤 drücken(die Schrift fängt nun an zu blinken). Mit den Tasten 🙆
oder 🗑 können Sie dann die gewünschte Einstellung auswählen. Wenn Sie
die Änderung mit 🔤 bestätigen, gelangen Sie wieder zum Hauptmenü
zurück.

Wenn Sie eine Einstellung vorgenommen haben und das Programmier-	
menü verlassen möchten, drücken Sie so oft 🔤 bis der Speicherdialog im	
Display erscheint. Mit 🙆 oder 顾 können Sie die Einstellungen nach Belie-	
ben ändern und mit enter bestätigen.	







5.10 **RESET der Pumpe**

Wenn Sie die Pumpe reseten, werden alle bis dahin vorgenommenen Einstellungen gelöscht und die Elektronik auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Um die Pumpe zu reseten, müssen folgende Schritte ausgeführt werden:

- 1.) Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz
- 2.) Drücken und halten Sie die Tasten Prog und enter gleichzeitig
- 3.) Verbinden Sie nun die Pumpe wieder mit dem Stromnetz, halten Sie hierbei die beiden oben genannten Tasten gedrückt
- 4.) Im Display erscheint das Textfeld "INITIAL. STÖRUNG". Mit wählen Sie "JA" und bestätigen mit mode enter um die Pumpe zu reseten.

Jetzt ist die Pumpe so eingestellt wie Sie sie bei der Auslieferung vorgefunden haben.



6 Anschlüsse Elektrik





7 <u>Alarmmeldungen</u>

Anzeige	Ursache	Unterbrechung
Alarm-LED leuchtet kontinuierlich. Der Schriftzug <i>Lev</i> blinkt. Bsp.: MAN Lev 100%	Alarm Füllstand nicht ausreichend ohne Unterbrechung des Pum- penbetriebs	Flüssigkeit nachfüllen
Alarm-LED leuchtet kontinuierlich. Der Schriftzug <i>Lev</i> und <i>Stop</i> blinkt. Bsp.: MAN Lev Stop 100%	Alarm Füllstand nicht ausreichend mit Unterbrechung des Pumpen- betriebs	Flüssigkeit nachfüllen
Alarm-LED leuchtet kontinuierlich. Der Schriftzug Flw blinkt. Bsp.: MAN <u>E</u> Flw 100%	Durchflussalarm aktiv, die Pumpe hat nicht die programmierten Signale vom Durchflusssensor empfangen.	Die Taste stop drücken
Bsp.: Parameter Error PROG to default	Interner Kommunikationsfehler der CPU	Die Taste Prog drücken, um auf die werkseitig eingestellten Parameter zurückzusetzen

